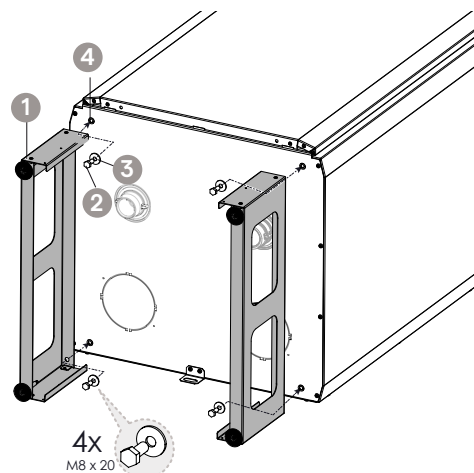


Bodenmontage des Gerätes - optionales Zubehör

Wahlweise kann das Wohnraumlüftungsgerät auch mithilfe der Halterungen installiert werden.

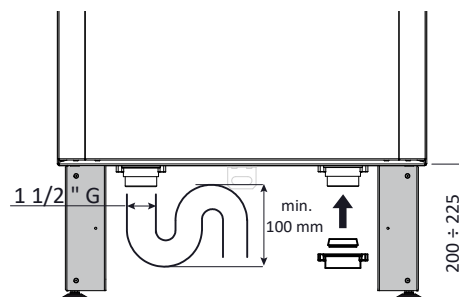
Befestigung der Halterungen

1. Die Halterungen **1** mit den zum Lieferumfang des Zubehörs gehörenden Schrauben **2** und U-Scheiben **3** unten am Gerät **4** anbringen.
2. Das Gerät anheben und in vertikale Stellung bringen.



Kondensatablauf anschließen

3. Den Kondensatablauf mit einer Leitung oder Siphon an das Abwassernetz des Gebäudes anschließen.
Das Kondensat muss aus einer Mindesthöhe von 100 mm abgeführt werden!



HINWEIS

Sachschäden!

- Sicherstellen, dass der Siphon für den Kondensatablauf, der an die Abwasseranlage des Gebäudes angeschlossen ist, immer mit Wasser gefüllt ist.
- Sicherstellen, dass sich das Ende des Siphons mindestens 100 mm unter dem Niveau des Wassers befindet. Auf diese Weise wird ein Ansaugen etwaiger Luftlecks verhindert.

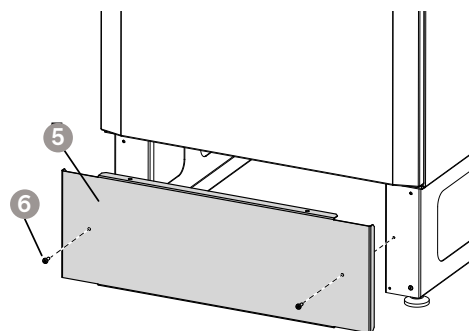


INFORMATION

Sollten Sie ein Gerät in „Rechtausführung“ haben, muss der Kondensatablauf ausgetauscht werden (Siehe Abschnitt „Anschluss Kondensatablauf“ im Gerätehandbuch).

Schließen der Frontplatte

4. Die Position des Geräts mit einer Wasserwaage prüfen.
5. Befestigen Sie die Frontplatte **5** mit den beiden mitgelieferten Schrauben **6**.

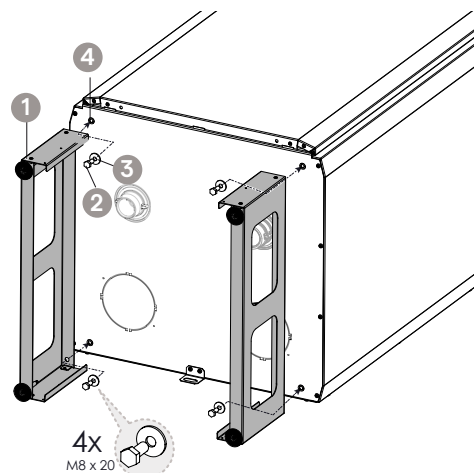


Floor installation of appliance - optional accessory

As an alternative, the residential ventilation appliance can be installed using the floor stands.

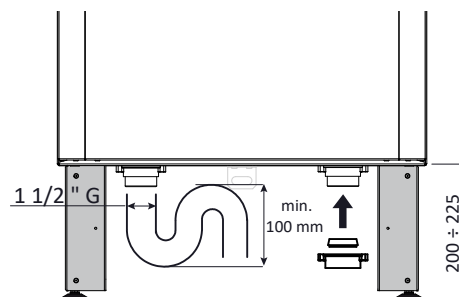
Fixing the stands

1. Fix the stands **1** using the screws **2** and washers **3**, supplied with the accessory, at the bottom of the appliance **4**.
2. Lift the unit and position it vertically.



Condensate drain connection

3. Connect the condensate drain to the domestic sewage system using a duct or pipe (siphoned).
Condensate must be drained from a minimum height of 100 mm!



NOTE

Property damage!

- Make sure that the siphon of the condensate drain connected to the domestic sewer system is always full of water.
- Make sure that the end of the siphon is at least 100 mm below the water level.

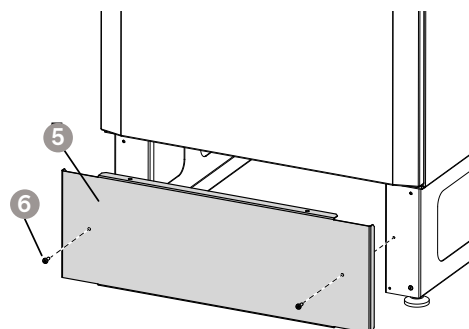


INFORMATION

if you choose the version with right side connection, invert the condensate drain plug (see paragraph "How to change connection" in the unit manual).

Front panel closing

4. Use a spirit level to check the position of the appliance.
5. Fix the front panel **5** using the two screws **6** supplied.

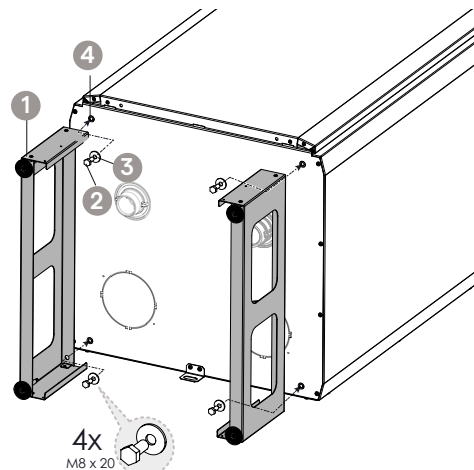


Montage au sol de l'appareil - accessoires optionnels

En option, alternativement à l'étrier de suspension, l'appareil pour la ventilation résidentielle peut être installé également en utilisant des supports de sol.

Fixation des supports

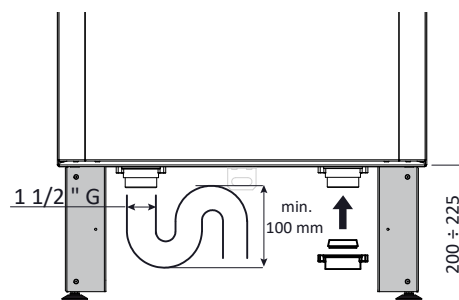
1. Fixer les supports **1** en utilisant les vis **2** et les rondelles **3**, fournies avec l'accessoire, sur la base de l'appareil **4**.
2. Soulever la machine et la placer à la verticale.



Raccordement de l'évacuation de condensation

3. Raccorder l'évacuation de la condensation au moyen d'un conduit ou d'un tuyau (avec siphon) au réseau d'évacuation d'égout de la maison.

La condensation doit être évacuée d'une hauteur minimum de 100 mm!



REMARQUE

Dommages matériels!

- S'assurer que le siphon de l'évacuation de condensation raccordée à l'installation d'égout de la maison soit toujours remplie d'eau.
- S'assurer que l'extrémité du siphon soit au moins 100 mm en dessous du niveau de l'eau.

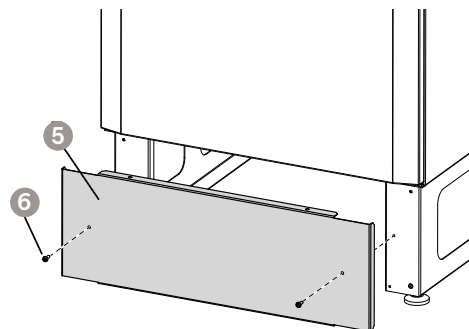


INFORMATION

Si l'on choisit la version avec raccord droit, inverser le bouchon de l'évacuation de condensation (voir paragraphe « Comment changer le raccordement » dans le manuel de l'unité).

Fermez le panneau frontale

4. Vérifier la position de l'appareil avec un niveau à bulle.
5. Fixez le panneau frontale **5** en utilisant les deux vis **6** fournies.

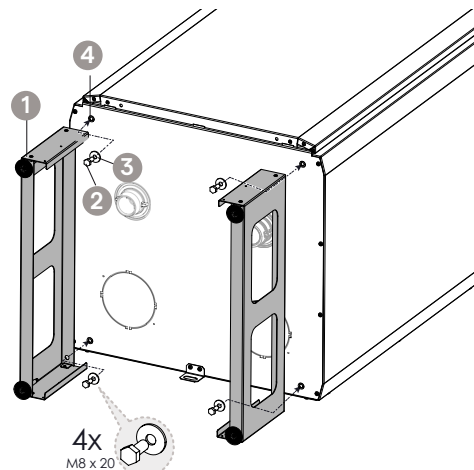


Montaggio a pavimento del dispositivo - accessori optional

Come optional, in alternativa alla staffa di appensione, l'apparecchio per la ventilazione residenziale può essere installato anche utilizzando dei supporti a pavimento.

Fissaggio dei supporti

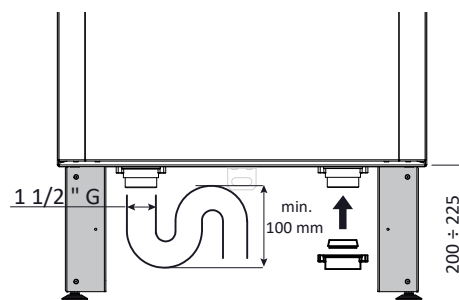
1. Fissare i supporti **1** utilizzando le viti **2** e le rondelle **3**, fornite a corredo dell'accessorio, al fondo dell'apparecchio **4**.
2. Sollevare la macchina e posizionarla in verticale.



Allacciamento dello scarico condensa

3. Collegare lo scarico condensa alla rete di scarico fognario della casa per mezzo di una conduttura o di un tubo (sifonato).

La condensa deve essere scaricata da un'altezza minima di 100 mm!



AVVISO

Danni materiali!

- ▶ Assicurarsi che il sifone dello scarico condensa collegato all'impianto fognario della casa sia sempre pieno d'acqua.
- ▶ Assicurarsi che l'estremità del sifone sia ad almeno 100 mm sotto il livello dell'acqua.

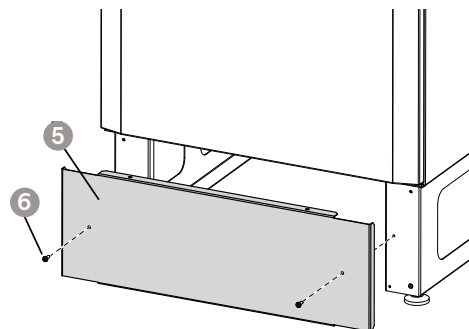


INFORMAZIONI

se si opta per la versione con attacco destro invertire il tappo dello scarico condensa (vedere paragrafo "Come cambiare collegamento" sul manuale dell'apparecchiatura).

Chiusura pannello frontale

4. Verificare la posizione dell'apparecchio con una livella a bolla.
5. Fissare il pannello di chiusura frontale **5** per mezzo delle due viti **6** fornite a corredo.

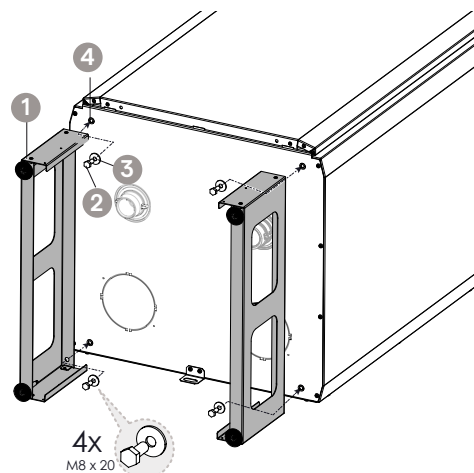


Instalace zařízení na podlahu - volitelné příslušenství

Volitelně lze větrací jednotku pro obytné prostory nainstalovat také pomocí držáků.

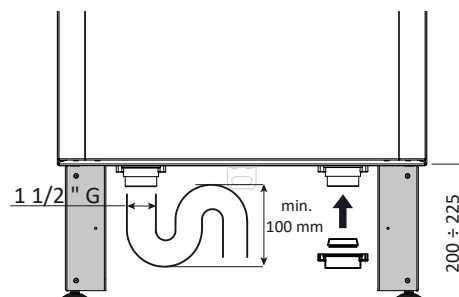
Montáž držáků

1. Držáky **1** připevněte ke spodní části zařízení **4** pomocí šroubů **2** a podložek **3**, které jsou součástí příslušenství.
2. Zařízení zvedněte a postavte do vertikální polohy.



Připojení odvodu kondenzátu

3. Připojte odvod kondenzátu pomocí potrubí nebo sifonu k odpadní síti budovy.
Kondenzát musí být odváděn z minimální výšky 100 mm!



POZNÁMKA

Hmotné škody!

- Zajistit, aby sifon pro odvod kondenzátu, který je připojen k kanalizačnímu systému budovy, byl vždy naplněn vodou.
- Zajistit, aby konec sifonu byl minimálně 100 mm pod úrovní vody. Tím se zabrání nasávání případných netěsností vzduchu.



INFORMACE

Pokud máte zařízení v „pravém provedení“, musí být odvádění kondenzátu vyměněno (viz kapitola „Připojení odtoku kondenzátu“ v návodu k obsluze zařízení).

Uzavření předního panelu

4. Zkontrolujte polohu zařízení pomocí vodováhy.
5. Připevněte čelní panel **5** oběma přiloženými šrouby **6**.

